

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 5 (1977)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Lo mariadzo = Le mariage  
**Autor:** Reymond, J. / Marc à Louis  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-237734>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LO MARIADZO

La Méry l'avâi z'u on parti dein son dzouveno tein. Mîmameint que l'avâi einmalyi d'allâ fêre babelyî lo pétabosson. Mâ l'avâi z'u couson et l'avâi laissî èbrequâ lè z'affére. Quand on lâi ein dèvesâve, desâi :

- Y'é etsappâ de mè mariâ, mâ y'é z'u on sursi.

La Mery s'ètâi pas mariâie po finî et l'avâi cllia rebriqua :

- L'è tot quemeint se y'avé on hommo : y'é on tsin, on tsat et on papaguié. Lo tsin ronne tota la dzornâ, mon paraguié djûre la maiti dâo tein, et lo tsat roûde tot lo bon de la né. Que mè foudrâi-te de pleye ?...

## LE MARIAGE

La Méry avait eu un parti dans son jeune temps. Elle avait même failli aller devant l'officier d'état-civil. Mais elle avait eu des craintes et elle avait laissé les choses se détériorer. Quand on lui en parlait, elle disait :

- J'ai manquée (échappé) de me marier, mais j'ai eu un sursis.

La Méry ne s'était pas mariée pour finir et elle avait cette réponse :

- C'est tout comme si j'avais un homme : j'ai un chien, un chat et un perroquet. Le chien grogne toute la journée, mon perroquet jure la moitié du temps et le chat rôde une bonne partie de la nuit.

Que me faudrait-il de plus ?...

*D'après Marc à Louis*

*J. Reymond*